

Temeljem članka V. 3. d) Ustava Bosne i Hercegovine i suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (Odluka broj 01,02-05-2-243/11. od 14. rujna 2011. godine), Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 12. redovitoj sjednici, održanoj 15. rujna 2011. godine, donijelo

**ODLUKU**  
**O RATIFIKACIJI NAJROBIJSKOG UGOVORA O ZAŠTITI OLIMPIJSKOG SIMBOLA OD 26. RUJNA 1981. GODINE**

Članak 1.

Ratificira se Najrobijski ugovor o zaštiti olimpijskog simbola, od 26. rujna 1981.godine.

Članak 2.

Tekst Ugovora u prijevodu glasi:

**NAJROBIJSKI UGOVOR**  
**O ZAŠTITI OLIMPIJSKOG SIMBOLA**  
od 26. rujna 1981. godine

**Poglavlje I**  
**Temeljne odredbe**

Članak 1.  
**(Obveze država)**

Svaka država strana ovoga Ugovora, obvezna je, sukladno člancima 2. i 3., odbiti ili poništiti registraciju žiga i odgovarajućim mjerama zabraniti korištenje, u vidu žiga ili drugoga znaka, u komercijalne svrhe, svakog znaka koji se sastoji od olimpijskog simbola ili sadrži olimpijski simbol, kakav je definiran u Povelji Međunarodnog olimpijskog komiteta, izuzev uz suglasnost Međunarodnog olimpijskog komiteta. Definicija i grafičko predstavljanje navedenog simbola dati su u Aneksu.

Članak 2.  
**(Iznimke od obveze)**

(1) Obveza iz članka 1. ne vezuje ni jednu državu stranu ovoga Ugovora glede:

(i) žiga koji se sastoji od olimpijskog simbola ili koji sadrži olimpijski simbol, ukoliko je taj žig bio registriran u toj državi prije nadnevka stupanja na snagu ovoga Ugovora u toj državi, ili u razdoblju kada se, u toj državi, obveza iz članka 1. smatrala privremeno prestalom u smislu članka 3.;

(ii) produljenja korištenja u toj državi u komercijalne svrhe bilo kog žiga ili drugoga znaka koji sadrži ili se sastoji od olimpijskog simbola od strane svake osobe ili poduzeća koje je počelo sa zakonitim korištenjem tog simbola u toj državi prije nadnevka stupanja na snagu ovoga Ugovora u toj državi, ili u razdoblju kada se u toj državi obveza predviđena člankom 1. smatrala privremeno prestalom u smislu članka 3.

(2) Odredbe stavka (1) (i) primjenjuju se također na žigove čija registracija proizvodi pravno dejstvo u toj državi na temelju registriranja sukladno ugovoru čija je strana pomenuta država.

(3) Korištenje na temelju ovlaštenja osoba ili poduzeća iz stavka (1) (ii) smatra se, u smislu navedenog stavka, korištenjem od strane pomenute osobe ili poduzeća.

(4) Nijedna država strana ovoga Ugovora nije obvezna zabraniti korištenje olimpijskog simbola kada se taj simbol koristi u masovnim medijima u svrhe pružanja informacija o olimpijskom pokretu i njegovim aktivnostima.

Članak 3.  
**(Privremeni prestanak obveze)**

Obveza predviđena člankom 1. može se smatrati privremeno prestalom u državi strani ovoga Ugovora u razdoblju kada nije bio na snazi sporazum između Međunarodnog olimpijskog komiteta i Nacionalnog olimpijskog komiteta pomenute države o uvjetima pod kojima Međunarodni olimpijski komitet daje odobrenje za korištenje olimpijskog simbola u toj državi i o udjelu pomenutog Nacionalnog olimpijskog komiteta u razdoblju koje Međunarodni olimpijski komitet ubira na temelju pomenutog odobrenja.

**Poglavlje II**  
**Udruživanje država**

Članak 4.  
**(Iznimke od glave I)**

Glede država strana ovoga Ugovora koje su članice carinskih unija, bescarinskih zona, bilo koje druge ekonomske grupacije ili bilo kog drugog regionalnog ili podregionalnog saveza, odredbe glave I nemaju utjecaja na njihove obveze koje proizlaze iz sporazuma o utemeljenju takve unije, zone ili grupacije, posebice glede odredbi takvog sporazuma koje reguliraju slobodan protok roba ili usluga.

### **Poglavlje III Završne odredbe**

#### **Članak 5. (Kako se postaje strana ugovornica)**

(1) Svaka država članica Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (u daljnjem tekstu: "Organizacija") ili Međunarodne unije za zaštitu industrijskog vlasništva (u daljnjem tekstu: "Pariska unija") može postati strana ovoga Ugovora:

(i) potpisivanjem, poslije čega se deponiraju instrumenti ratifikacije, prihvatanja ili odobravanja,

(i) deponiranjem instrumenata o pristupanju.

(1) Svaka država koja nije navedena u stavku (1), a koja je članica Ujedinjenih naroda ili neke od specijaliziranih agencija sustava Ujedinjenih naroda može postati strana ovoga Ugovora deponiranjem instrumenata o pristupanju.

(2) Instrumenti ratifikacije, prihvatanja, odobravanja ili pristupanja deponiraju se kod generalnog direktora Organizacije (u daljnjem tekstu "generalni direktor").

#### **Članak 6. (Stupanje Ugovora na snagu)**

(1) Glede prve tri države koje deponiraju instrumente ratifikacije, prihvatanja, odobravanja ili pristupanja, ovaj Ugovor stupa na snagu poslije mjesec dana od trenutka deponiranja trećeg instrumenta ratifikacije, prihvatanja, odobravanja ili pristupanja.

(2) Glede svake druge države koja deponira instrument ratifikacije, prihvatanja, odobravanja ili pristupanja, ovaj Ugovor stupa na snagu poslije mjesec dana od nadnevka deponiranja tog instrumenta.

#### **Članak 7. (Otkazivanje Ugovora)**

(1) Svaka država ima mogućnost da otkáže ovaj Ugovor upućivanjem obavijesti generalnom direktoru.

(2) Otkaz proizvodi dejstvo po isteku roka od jedne godine od dana kada je generalni direktor primio obavijest.

#### **Članak 8. (Potpis i jezici Ugovora)**

(1) Ovaj Ugovor se potpisuje u jedinstvenom originalu na engleskom, francuskom, ruskom i španjolskom jeziku, a svi tekstovi se podjednako smatraju izvornim tekstovima.

(2) Službene tekstove utvrđuje generalni direktor, poslije konzultiranja sa vladama zainteresiranih država, na arapskom, njemačkom, italijanskom i portugalskom i svim drugim jezicima o čijoj primjeni može odlučiti Konferencija Organizacije ili Skupština Pariske unije.

(3) Ovaj Ugovor je otvoren za potpisivanje u Najrobiju do 31. prosinca 1982. godine, a potom u Ženevi do 30. lipnja 1983. godine.

#### Članak 9.

#### **(Deponiranje Ugovora; dostava primjeraka; registriranje Ugovora)**

(1) Original ovoga Ugovora, kada više ne bude otvoren za potpisivanje u Najrobiju, deponira se kod generalnog direktora.

(2) Generalni direktor dostavlja po dva primjerka Ugovora, koje je osobno ovjerio, svim državama navedenim u članku 5. (1) i (2) i, na zahtjev, svim drugim državama.

(3) Generalni direktor registrira ovaj Ugovor u Tajništvu Ujedinjenih naroda.

#### Članak 10.

#### **(Obavijesti)**

Generalni direktor obavještava države navedene u članku 5. (1) i (2) o:

1) potpisima iz članka 8.;

2) deponiranju instrumenata ratifikacije, prihvatanja, odobravanja ili pristupanja u smislu članka 5. (3);

3) nadnevku stupanja na snagu ovoga Ugovora u smislu članka 6. (1);

4) svakom otkazivanju Ugovora u smislu članka 7.

#### **Aneks**

Olimpijski simbol se sastoji od pet povezanih krugova: plavog, žutog, crnog, zelenog i crvenog koji su poredani tim redom s lijeva na desno. On se sastoji od samih olimpijskih krugova, bez obzira da li su u jednoj ili više boja.

#### Članak 3.

Ova odluka će biti objavljena u "Službenome glasniku BiH" na hrvatskome, srpskom i bosanskom jeziku i stupa na snagu danom objave.

Broj 01-50-1-2841-37/11

15. rujna 2011. godine

Sarajevo

Predsjedatelj

**Željko Komšić**, v. r.